

نام خانوادگی: نام پدر: کلاس: یازدهم رشته: انسانی	باسمه تعالی اداره سنجش و ارزشیابی تحصیلی اداره کل آموزش و پرورش استان مدیریت آموزش و پرورش شهرستان دیرستان: (مهر آموزشگاه)	نام درس: عربی نوبت: اول وقت امتحان: ۴۰ تاریخ امتحان: ساعت شروع:
---	--	---

ردیف	سوالات
۱	<p>عَيْنَ اسْمِ التَّفْضِيلِ وَ اسْمِ الْمَكَانِ وَ تَرَجَمْتَهُمَا الصَّحِيحَةَ: * (... وَ جَادَلَهُمْ بِأَلْتِي هِيَ أَحْسَنُ) // أَنَا أَعْلَمُ شَيْئًا مَهْمًا حَوْلَ هَذَا الْأَمْرِ // كَانَتْ مَكْتَبَةٌ جَنَدِي سَابُور فِي خَوْزِسْتَانَ //</p> <p>۱. أَحْسَنُ: نيكوترين // مکتبه: کتابخانه ها ۲. أَعْلَمُ: داناتر // مکتبه: کتابخانه ۳. أَحْسَنُ: نيكوتر // مکتبه: کتابخانه</p>
۲	<p>عَيْنَ الْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةَ لِلْفَرَاغِ: فَاطِمَةُ مِنْ زَيْنَبَ. // إِنَّنَا..... هَدِيَّةً لَزَمِيلِنَا الْفَائِزِ فِي الْمُسَابَقَةِ: // عَلَى الْأَثَرِ التَّارِيخِي يَا أَخِي // أَسْنَانَ سَمَكَ الْقُرْشِ دَائِمًا</p> <p>۱. كَرِي - أَهْدَيْتُ - لَا تَكْتَبِي - يَسْقُطُ ۲. أَكْبَرُ - أَهْدَيْتَنِي - لَا تَكْتَبُ - تَسْقُطُ ۳. أَكْبَرُ // أَهْدَيْنَا // لَا تَكْتَبُ // تَسْقُطُ</p>
۳	<p>عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي تَرْجَمَةِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: لَيْسَتْ دُمُوعٌ عَيْنِي هَذِي لَنَا الْعَلَامَةَ. // * (إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا) * // قَدْ تَفْتَشُ عَيْنُ الْحَيَاةِ فِي الظُّلُمَاتِ:.</p> <p>۱. آیا این اشک چشمانم برای ما نشانه نمی باشد؟ // قطعاً او یاری کننده بود. // شاید چشمه ی زندگی در تاریکی جستجو بشود ۲. آیا این اشک های چشمم برای ما نشانه نیست؟ // به راستی او یاری شده بود. // گاهی چشمه ی زندگی در تاریکی ها جستجو می شود</p>
۴	<p>عَيْنَ الصَّحِيحِ أَوْ الْخَطَأِ حَسَبِ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ: ۱. الْهَجْرُ هُوَ تَرْكُ الصَّدِيقِ أَوْ الْمَحَبِّ: ۲. الْحَيَّةُ يَمْشِي عَلَى بَطْنِهِ: ۳. الْأَعْجَابُ بِنَفْسِهِ عَمَلٌ مَقْبُولٌ. ۴. إِنَّ الدُّنْيَا خَيْرٌ وَ أَبْقَى.</p> <p>۱. صحیح - صحیح - صحیح - صحیح - خطأ ۲. صحیح // صحیح // خطأ // خطأ ۳. خطأ - صحیح - خطأ - صحیح</p>
۵	<p>عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي تَرْجَمَةِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: نَقَارُ الْخَشَبِ يَنْقُرُ جُدْعَ الشَّجَرَةِ مِنْقَارِهِ عَشْرَ مَرَّاتٍ. // يَمِدُّ زَعَانِفُهُ الْكَبِيرَةَ الَّتِي تَعْمَلُ كَالْجَنَاحِينَ. //</p> <p>۱. دارکوب با منقارش ده مرتبه بر تنه ی درخت نوک می زند. // باله های بزرگش را که مانند دو بال عمل می کنند را می کشد ۲. دارکوب با منقارهای خود برای دهمین مرتبه بر تنه ی درخت نوک می زند. // باله های بزرگ را که مثل دو بال عمل می نمایند را می کشد.</p>
۶	<p>عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي تَرْجَمَةِ الْأَفْعَالِ وَ الْمَصْدَرِ: ۱. نَتَخَّرَجُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ بَعْدَ السَّنَتَيْنِ: // قَدْ تَعَلَّمْتُ الْعَرَبِيَّةَ: رَجَاءً فَكَّرُوا قَبْلَ الْكَلَامِ: // أَحَبُّ إِحْسَانِكَ إِلَى النَّاسِ:</p> <p>۱. دانش آموخته شدیم - یاد گرفتیم - فکر کنید - نیکی کردن به تو ۲. خارج شدیم - یاد داده ام - فکر کردند - نیکی کردن ۳. دانش آموخته می شویم - یاد گرفته ام - فکر کنید - نیکی کردند.</p>

	<p>عَيْنَ عِبَارَةً فِيهَا اسْمُ الْمَفْعُولِ أَكْثَرُ:</p> <p>١. إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا. إِنَّكَ أَنْتَ عَلَامُ الْغُيُوبِ.</p> <p>٢. نَشَاهِدُ آثَارًا مِنَ الْخَالِقِ فِي مَخْلُوقَاتِهِ</p> <p>٣. مَنْ بَعَثْنَا مِنْ مَرْقَدْنَا هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَ صَدَقَ الْمُرْسَلُونَ.</p> <p>٤. الْمَلَمَعَاتُ أَشْعَارٌ فَارِسِيَّةٌ مَمزُوجَةٌ بِالْعَرَبِيَّةِ.</p>	٧
	<p>عَيْنِ الصَّحِيحِ لَتَرْجَمَةِ الْفَرَغَاتِ:</p> <p>خَيْرِ إِخْوَانِكُمْ مَنْ أَهْدَى إِلَيْكُمْ غُيُوبَكُمْ:..... برادرانتان(دوستانتان) کسی است که عیب هایتان را به شما.....//</p> <p>(إِنَّكَ أَنْتَ عَلَامُ الْغُيُوبِ)*: بی گمان تو هستی</p> <p>١. بهترین - هدیه کند - بسیار دانای - غیب ها</p> <p>٢. بهتر - هدیه کرد - دانا - غیب</p> <p>٣. بهترین - هدیه بکند - دانا - غایب شدن</p>	٨
	<p>عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي تَرْجَمَةِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ:</p> <p>يُحِبُّ الْآبَاءُ وَالْأُمَّهَاتُ رُؤْيَةَ أَوْلَادِهِمْ فِي أَحْسَنِ الْحَالِ // الْحِكْمَةُ تَعْمُرُ فِي قَلْبِ الْمُتَوَاضِعِ.</p> <p>١. پدران و مادران دیدن فرزندانشان در بهترین حالت را دوست دارند.// دانش در قلب فروتن ماندگار می شود.</p> <p>٢. پدر و مادر آن دوست داشته اند که فرزندان خود را در حالت بهتر ببینند.// علوم در دل های فروتن ماندگار می گردد.</p>	٩
	<p>عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي تَرْجَمَةِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ:</p> <p>قَدْ نُقِلَتْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ أَلْفَاظٌ فَارِسِيَّةٌ كَثِيرَةٌ بِسَبَبِ التَّجَارَةِ وَ دُخُولِ الْإِيرَانِيِّينَ فِي الْعِرَاقِ وَ الْيَمَنِ //</p> <p>كَانَ لِابْنِ الْمُقَفَّعِ دَوْرٌ عَظِيمٌ فِي هَذَا التَّأْثِيرِ //</p> <p>١. الفاظ فارسی فراوانی به خاطر تجارت ها و داخل کردن ایرانیان در عراق و یمن به زبان عربی منتقل شده بود.// برای ابن مقفع نقش زیادی در این اثر گذاری است.</p> <p>٢. الفاظ فارسی زیادی به دلیل تجارت و داخل شدن ایرانیان در عراق و یمن به زبان عربی منتقل شده است.// ابن مقفع نقش بزرگی در این تأثیر داشت.</p>	١٠
	<p>عَيْنِ الْخَطَأِ فِي التَّرْجَمَةِ :</p> <p>١. * (وَ مَا تَقَدَّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ) *: و آنچه از خیر برای خودتان از پیش بفرستید آن را نزد خدا می یابید.</p> <p>٢. عَلَيْنَا أَنْ نَعْلَمَ أَنَّ تَبَادُلَ الْمُفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ أَمْرٌ طَبِيعِي: ما باید بدانیم که مبادله ی واژگان بین زبان ها امری طبیعی است.</p> <p>٣. إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا: اگر از خدا پروا می کنید برای شما نیروی تشخیص حق از باطل قرار خواهد داد.</p> <p>٤. إِيَّاكَ وَ مُصَادَقَةَ الْأَحْمَقِ، فَإِنَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَنْفَعَكَ فَيُضْرِكُ: از دوستی با نادان بپرهیز زیرا او می خواهد که به تو سود برساند پس به تو ضرر می زند.</p>	١١
	<p>عَيْنِ مَجْمُوعَةٍ لَيْسَ فِيهَا الْكَلِمَةُ الْغَرِيبَةُ (كَلِمَةٌ نَاهِمَاهِنَا):</p> <p>١. أبيض // أحمر // أحسن // أزرق</p> <p>٢. تماذج // حمير // تعالب // ذئاب</p> <p>٣. غفار // كذاب // رزاق // حداد</p> <p>٤. خد // سن // لسان // يد</p>	١٢
	<p>عَيْنِ الصَّحِيحِ لِلْفَرَغَاتِ عَلَى التَّرْتِيبِ:</p> <p>عَضُوٌّ يَطِيرُ بِهِ الطَّائِرُ. // أَدَاةٌ لِحِفْظِ الْإِنْسَانِ أَمَامَ أَشْعَةِ الشَّمْسِ أَوْ نَزُولِ الْمَطَرِ أَوْ الثَّلْجِ. //</p> <p>طَائِرٌ يَنْقُرُ جَنْدَ الشَّجَرَةِ مِنْقَارِهِ. // شَرْفٌ وَ عِظْمَةٌ وَ عِزَّةٌ النَّفْسِ. //</p> <p>١. جناح - منقار - نقار الخشب - الكرامات</p> <p>٢. الزعانف - الغشاء - التمساح - التبجيل</p> <p>٣. جناح - المظلة - نقار الخشب - الكرامة</p>	١٣

۱۴	عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي مُفْرَدٍ أَوْ جَمْعِ الْكَلِمَاتِ الْمَعْيِنَةُ: فَقَدْ تَغَيَّرَتْ أَصْوَاتُهَا://الرِّيَاضَةُ فَنِّ مَفِيدٌ://يَسْتَعْدِمُ الْمَصْنَعُ عُمَالًا://جَنَاحَهُ جَمِيلٌ..... ۱. صوت // أفنان // عميل // جناحين // ۲. صوت // فنون // عامل // أجنحة // ۳. صوته // فنانيين // عمل // أجانح //
۱۵	عَيْنُ الْخَطَأِ فِي الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الْمَعْيِنَةِ: ۱. تَنَمَّوْا أَسْنَانًا جَدِيدَةً مَكَانَهَا// يَقْدِرُ الْعُلَمَاءُ أَنْوَاعَ الْكَائِنَاتِ فِي بَحَارِ الْعَالَمِ بِالْمَلَايِينِ: // فاعل // صفت ۲. مَنْ سَاءَ خُلُقُهُ عَذَّبَ نَفْسَهُ.: // فاعل - مفعول ۳. الصَّدِيقُ مَنْ كَانَ نَاهِيًا عَنِ الظُّلْمِ: // مبتدا - مجرور بحرف جر
۱۶	عَيْنُ الْخَطَأِ فِي تَعْيِينِ فِعْلِ الشَّرْطِ أَوْ جَوَابِ الشَّرْطِ : ۱. إِذَا دَرَسْتَ نَجَحْتَ : دَرَسْتَ فِعْلَ شَرْطٍ: // نَجَحْتَ : جواب شرط ۲. مَنْ غَلَبَتْ شَهْوَتُهُ عَقْلَهُ فَهُوَ شَرٌّ مِنَ الْبَهَائِمِ: غَلَبَتْ: فعل شرط // هُوَ شَرٌّ مِنَ الْبَهَائِمِ: جواب شرط ۳. مَا تَزْرَعُ تَحْصُدُ لِأَخْرَتِكَ: تَزْرَعُ: فعل شرط // تَحْصُدُ: جواب شرط ۴. إِنْ تَنْصَرُوا لِلَّهِ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ: تَنْصَرُوا فعل شرط: // يُثَبِّتْ: جواب شرط
۱۷	الحوار: عَيْنُ الصَّحِيحِ لِلْفَرَاعِينِ: السَّلَامُ عَلَيْكَ. كَيْفَ حَالُكَ؟ كَمْ سَعَرَ هَذِهِ الْقَمِيصِ الرَّجَالِي؟ سِتُونَ أَلْفَ تُوْمَانٍ. أُرِيدُ مِنْ هَذَا. هَذِهِ الْأَسْعَارُ غَالِيَةٌ. ۱. نَحْنُ بَخِيرٌ // رَخِيصٌ ۲. نَحْنُ بَخِيرٌ // أَرْخَصَ ۳. أَنَا بَخِيرٌ // رَخِيصٌ ۴. أَنَا بَخِيرٌ // أَرْخَصَ
۱۸	عَيْنُ عِبَارَةٍ فِيهَا اسْمُ الْفَاعِلِ وَ اسْمُ الْمُبَالَغَةِ مَعًا: (اسم فاعل و اسم مبالغه باهم در يك گزينه) ۱. إِنَّ النَّفْسَ لِأَمَارَةٍ بِالسُّوءِ. ۲. الرِّكْبُ جَمَاعَةٌ مِنَ الْمَسَافِرِينَ يَسَافِرُونَ عَلَى الدَّوَابِّ. ۳. يَا خَالِقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَا سِتَارَ الْعُيُوبِ ۴. إِيَّاكَ وَ مَصَادِقَةَ الْكَذَّابِ فَإِنَّهُ كَالسَّرَابِ
۱۹	عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي الْمُرَادِفِ وَ الْمُتَضَادِّ: ۱. الْعَشِيَّةُ ≠ الْغَدَاةُ // الْمُسَاعِدُ = الْمَعِينُ // دَنَا ≠ قَرَّبَ ۲. مُخْتَالٌ = مُعْجَبٌ بِنَفْسِهِ // غَالِيَةٌ ≠ رَخِيصَةٌ // الْفَلَاةُ = الصَّحْرَاءُ ۳. أَنْكَرٌ ≠ أَقْبَحٌ // شَاءَ = أَرَادَ // شَمَالٌ ≠ يَمِينٌ
۲۰	عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي تَرْجُمَةِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: الْإِقْتِصَادُ فِي اسْتِهْلَاكِ الْمَاءِ وَ الْكَهْرَبَاءِ // لَهُ غِشَاءٌ خَاصٌّ كَالْمِظَلَّةِ: ۱. مصرف کردن // برق // پرده // چتر ۲. مصرف کرد // برق // پرده ها // چتر ۳. مصرف شدن // برق ها // پرده // چادر
	موفق باشید